

A világ fejedelmei közül ezt senki sem értette meg, mert ha megértették volna, nem feszítették volna keresztre a dicsőség Urát. Így érvényre jut az Írás szava: Szem nem látta, fül nem hallotta, emberi szív fel nem fogta, amit Isten azoknak készített, akik szeretik őt. Nekünk azonban Szentlelke által kinyilatkoztatta ezt Isten, mert a Lélek mindent ismer, még Isten mélységeit is. Ez az Isten igéje.

**ALLELUJA** - Áldalak téged, Atyám, mennynek és földnek Istene, \* mert feltártad a kicsinyeknek országod titkait.

† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Abban az időben Jézus így szólt tanítványaihoz: Ne gondoljátok, hogy azért jöttem, hogy megszüntessem a törvényt vagy a prófétákat. Nem megszüntetni jöttem, hanem tökéletessé tenni. Bizony mondom nektek, amíg az ég és föld el nem múlik, nem vész el a törvényből sem egy i betű, sem egy vessző, hanem minden érvényben marad. Aki tehát csak egyet is eltöröl akár a legkisebb parancsok közül is, és úgy tanítja az embereket, azt nagyon kicsinek fogják hívni a mennyek országában. És mindaz, aki megtartja és tanítja őket, igen nagy lesz a mennyek országában. És mondom nektek: Ha igaz voltotok nem múlja felül az írástudókét és a farizeusokét, nem juthattok be a mennyek országába. Hallottátok, hogy a régieknek ezt mondták: Ne ölj! Aki öl, méltó az ítéletre. Én viszont azt mondom nektek, hogy méltó az ítéletre mindaz, aki haragszik testvérére. Aki azt mondja testvérének: „Te esztelen!”, méltó a főtanács ítéletére. Aki pedig azt mondja: „Te istentelen!”, méltó a kárhozat tüzére. Ha tehát ajándékot akarsz az oltáron felajánlani, és ott eszedbe jut, hogy testvérednek valami panasza van ellened, hagyd ott ajándékodat az oltár előtt, s menj, előbb békülj ki testvéreddel. Csak aztán térj vissza, hogy bemutasd áldozatodat. Ellenfeleddel szemben légy békülékeny, amikor még úton vagy vele, nehogy átadjon a bírónak, a bíró pedig a börtönörnek, és a börtönbe vessenek. Bizony, mondom neked, ki nem jössz onnan, míg az utolsó garast is meg nem fizeted. Hallottátok a parancsot: Ne törj házasságot! Én pedig azt mondom nektek, hogy aki bűnös vággyal asszonyra néz, szívében már vétkezett vele. Ha a jobb szemed bűnre visz, vágd ki, és vesd el magadtól. Jobb neked, ha elvesz egy testrészed, minthogy egész tested a kárhozatra kerüljön. Ha a jobb kezéd visz bűnbe, vágd le azt, és vesd el magadtól. Mert jobb neked, ha egy testrészed vész el, minthogy egész tested a kárhozatra jusson.

És ezt is mondták: Aki elküldi feleségét, adjon neki válólevelet. Én pedig azt mondom nektek, hogy aki elküldi feleségét – kivéve hűtlenség esetét –, okot ad neki a házasságtörésre, és aki az elbocsátott nőt veszi feleségül, házasságtörést követ el. Hallottátok továbbá, hogy a régieknek ezt mondták: Hamisan ne esküdj, és tartsd meg az Úrnak tett esküdet! Én pedig azt mondom nektek: Egyáltalán ne esküdjete! Sem az égre, mert az az Isten trónja, sem a földre, mert az lábának zsámolya, se Jeruzsálemre, mert az a nagy Király városa! De még saját fejedre se esküdj, mert egyetlen hajszáladat sem tudod össze vagy feketévé tenni. Legyen a ti beszédetek „igen, igen, nem, nem”; ami ennél több, az a gonosztól van. Ezek az evangélium igéi.

**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION**

**SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**



2023

**TUDÓSÍTÓ**

**BULLETIN**

**FEBRUÁR 12 - Évközi 6. Vasárnap**

**6th Sunday in ordinary Time**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622  
Telephone: (773) 486-1896  
Fax: (773) 486-1902  
Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)  
Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. Edward J. Cronin  
Council President: Mr. Sándor Vitális  
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested</i>
<b>Feb 12</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Varga Erzsebet (Bobe) Memory of Elizabeth Varga</b>	<b>Kozma Veronica.</b>
<b>Feb 19</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Mócsán Ilona memory of Ilona Mocsán</b>	<b>Barátai Friends</b>

**Énekek számai: 230-1, 230-4, 116, 150, 306, 168.**

**VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Boldogok, akik Isten útján járnak, és törvényét követik.***



**MISSION STATEMENT**

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

**PARISH COLLECTIONS**

**February 5th coll.: \$ 501.00**

**Bld. maint.: \$ 60.00**

**Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!  
May God bless your generosity!**

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:  
Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Bajzek Erzsébet, Radics Géza.**



## ELMÉLKEDÉS

Nekünk keresztényeknek, akik keresztységünk óta Krisztussal élünk, eszményi célkitűzésünk az, hogy a vele és benne való egységünket megvalósítsuk. Boldog az, aki Krisztussal egységben él. Boldog, aki Krisztusnak egészen átadja önmagát, és azért imádkozik, hogy az ő szemével lásson, fülével halljon, az ő nyelvén beszéljen és vele járjon. Így válhatunk szentekké.

*Helder Camara*

## EGY GONDOLAT

A házasságról sok szó esik mostanában. A jobbféle lapok azzal vannak tele, miként tartjuk meg házastársunkat, a rosszabbfélék azzal, miként szabaduljunk meg tő-le. A mai ember többet gondolkodik a házasságon... Ma a **Házasság Világnapja** (World Marriage Day), valamint február 14-e, **Bálint-nap** (Valentine's Day) kapcsán, külön is imádkozunk családjainkért és főleg azokért, akik hűek és kitartanak a sűrű házassági ígéretükben.

## IMÁDSÁG AZ ÖSSZES HÁZASOKÉRT

Légy kegyes könyörgéseinkre, Urunk, és ügyelj jóságosan a házasság szent intézményére, amelyet az emberi nem fenntartására rendeltél. Add, hogy amit híveid a te rendelésed szerint kötöttek, azt segítségeddel meg is tartsák. A mi Urunk, Jézus Krisztus által. Amen.

*A római Misekönyvből*

## IMÁDSÁG JÓ HÁZASSÁGÉRT

Úristen, aki teremtő terved alapján a házasságot az emberi nem alapjává tetted, világosítsd meg elmémet, s ha a házasság szentségét szántad nekem, kérlek, segíts az ehhez szükséges erények megszerzésére. Vezesd hozzám azt, akit életem társául kijelöltél. Add, hogy ő szíved szerint való legyen, aki Téged félve és szeretve képes hivatásának megfelelni, és a szent házasságban velem együtt élni. Amen.

*A görög katolikus hívek imakönyvéből*

## IMÁDSÁG HÁZASSÁGKÖTÉSEM ÉVFORDULÓJÁN

Mi Atyánk, aki a mennyben vagy, Te a házasság szentségével föloldozhatatlanul összekötöttél minket egymással. Azt akarod tehát, hogy ehhez a kötelékhez halálig hűek maradjunk. Segítség, hogy áldozatkész és önzetlen tudjak lenni. Tégy nagylelkűvé, hogy meg tudjak bocsátani. Ne engedd, hogy a nap lenyugodjék haragom fölött. Tégy türelmessé, miképpen Te is türelmes vagy hozzám, noha látod kislelkűségemet. Engedd, hogy szeretetem a hétköznapi minden próbatétele és vizsgálói közepette növekedjék, mindaddig, míg tetszésedet el nem nyeri. Amen.

*Gertrud le Fort*

## GONDOLATOK A HÁZASSÁGRÓL

„Csak azt a nőt válaszd magad mellé, akinek őszintén tudod mondani: csak te vagy az, akit óhajtok.”

*Ovidius*

„Kereszt az élet, a jó feleség a gyémánt, amely rajta tündöklök.”

*Kisfaludy Károly*

## ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with will be served after Mass.

+ Today, **February 12th**, breakfast will be served after the mass.

+ Next Sunday, February 19th, coffee and pastries will be served after Mass.

+ Please stop by the office to sign up if you are interested in your 2022 donation paper for the tax deduction, or you could call Katona Marika at 773-704-5050-

+ The 2023 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

## + HIRDETÉSEK

+ Minden vasárnap a mise előtt rózsafüzért imádkozunk Égi Édesanyánk tiszteletére. Szeretettel várunk mindenkit erre a közös imára.

+ **Ma, Február 12-én** - reggelire hívjuk a kedves híveket a Szentmise után.

+ **Február 19-én** Szentmise után süteménnyel és kávéval várjuk a megjelenteket.

+ Aki adóbevalláshoz igényt tart az elmúlt év templom adomány kimutatásáról, kérjük jelentkezzen az irodában. Kérésre szívesen elküldjük, kérem hívják a 773-704-5050-es telefonszámot.

+ A 2023-as borítékokat felvehetik a kedves hívek a Szt. Erzsébet teremben.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.

+ Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.

## Évközi 6. vasárnap

### OLVASMÁNY Sirák fia könyvéből

Isten adta az embernek parancsait és törvényeit. Módozban áll, hogy megtartsd a parancsokat, hogy hűséges légy, megvan a hatalmad. Isten vizet és tüzet helyezett eléd: amire vágyol az után nyújtsd a kezed. Az ember előtt ott az élet és a halál, megadatik neki, amit választ magának.

Mert igen gazdag az Isten bölcsessége, erős a hatalma, s mindig lát mindent. Szeme azokon van, akik őt tisztelik, ismeri az ember minden egyes tettét. Senkinek sem adott parancsot a rosszra, sem pedig engedélyt arra, hogy vétkezzenek. Ez az Isten ígéje.

### SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a korintusiakhoz írt első leveléből

Testvéreim! Mi bölcsességet hirdetünk, de csak a tökéleteseknek. Nem e világnak és pusztulásra ítélt fejedelmeinek bölcsességét, hanem Isten titokzatos, elrejtett bölcsességét, amelyet Isten öröktől fogva a mi megdicsőülésünkre rendelt.